ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 27 décembre 1972, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 24 février 1965 portant exécution des lois relatives au personnel d'Afrique en ce qui concerne l'admission dans la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur", a donné le 10 janvier 1973 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e december 1972 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 februari 1965 tot uitvoering van de wetten betreffende het personeel in Afrika, met betrekking tot de toelating in de carrière Buitenlandse Dienst en de Kanselarijcarrière van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel", heeft de 10e januari 1973 het volgend advies gegeven :

En ce qui concerne l'épreuve relative à la connaissance suffisante de la seconde langue nationale, le Conseil d'Etat renvoie à l'observation formulée au sujet du projet qui fait l'objet de son avis n° L.11.805, observation relative à la nécessité de se conformer à l'article 47, § 5, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966.

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

In verband met het examen over de voldoende kennis van de tweede landstaal moge de Raad van State verwijzen naar de opmerking die hij heeft gemaakt bij het ontwerp waarover hij zijn advies nr. L.11.805 heeft uitgebracht, en die betrekking heeft op de noodzaak zich te gedragen naar artikel 47, § 5, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966.

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : G. HOLOYE, président de chambre,

G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,

G. ARONSTEIN, assesseurs de la section de législation,
M. VERSCHELDEN, assesseurs de la section de législation,

Madame : J. TRUYENS, greffier.

De kamer was samengesteld uit

De heren : kamervoorzitter,

staatsraden,

bijzitters van de afdeling wetgeving,

Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. CH. HUBERLANT, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. CH. HUBERLANT, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

G. HOLOYE.